



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSEVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 60.

STAATSTENDERBULLETIN No. 60.

Vol. 16.]

PRETORIA, 18 JUNE 1965.
18 JUNIE 1965.

[No. 1149.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseelde koeferte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koefert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-6
State Tender Board Tenders: Defence Division.	6-7
Tender Results.....	8
Railway Tenders.....	8-9

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling..	6-7
Tenderuitslae.....	8
Spoorwegtenders.....	8-9

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9656/G.....	Clear oregon: South African Police, Pretoria. Skoon oregon: Suid-Afrikaanse Polisie, Pretoria	20 July/Julie 1965.
I.P. 9681/G.....	Counters, serving, stainless steel top: Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria.. Dientoonbanke met blad van vlekvrye staal: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	21 July/Julie 1965.
I.P. 9690/G.....	Joinery (doors and frames): Dept. of Forestry, Landsbrook Halt..... Skrynerwerk (deure en rame): Dept. van Bosbou, Landsbrookhalte	21 July/Julie 1965.
I.P. 9646/D.....	Pesticides: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria..... Plaggdoders: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	13 July/Julie 1965.
I.P. 9655/G.....	Supply of blackwood, grade I, and yellowwood, grade I: Dept. of Education, Arts and Science, Kimberley Lewering van swarthout, graad I, en geelhout, graad I: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Kimberley	20 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
I.P. 9669/P.	Earthenware pots: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch... <i>Erdepotte: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch</i>	21 July/Julie 1965.
I.P. 9707/P.	Beekeeping requirements: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch... <i>Byeboorderybenodigdhede: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9719/B.	Gold foil: The Government Printer, Pretoria... <i>Bladgoud: Die Staatsdrukker, Pretoria</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9695/F.	Sewing machines: Housecraft High School, Adelaide... <i>Naaimasjiene: Hoër Huishoudskool, Adelaide</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9700/M.	Engine stands: Dept. of Education, Arts and Science, required at various technical colleges... <i>Enjinstanders: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, nodig te verskillende tegniese kolleges</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9699/M.	Block and tackles, 5 ton and 1½ ton: Dept. of Water Affairs, Kat River... <i>Katrolstelle, 5 ton en 1½ ton: Dept. van Waterwese, Katrivier</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9698/M.	Concrete mixers, 10/7 and 21/14 cub. ft. capacity: Dept. of Lands, required at Sand-Vet Settlement, Welkom... <i>Betonmengers, kapasiteit 10/7 en 21/14 kub. vt.: Dept. van Lande, nodig te Sand-Vet-nedersetting, Welkom</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9697/M.	Rotary grass cutter, heavy duty: Dept. of Education, Arts and Science, Worcester, C.P. <i>Draaigrassnyer, swaar diens: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Worcester, K.P.</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9696/M.	Comparator: Dept. of Education, Arts and Science, required at the Daniël Pienaar Technical High School, Uitenhage... <i>Vergelyker: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, nodig te Hoër Tegniese Skool Daniël Pienaar, Uitenhage</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9612/M.	Motor scythe: Dept. of Education, Arts and Science, required at the Commercial High School, Pietersburg... <i>Motorsens: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, nodig te Hoër Handelskool, Pietersburg</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9611/M.	Lawn mower, heavy duty: To the John Vorster Technical High School, Pretoria... <i>Grasperknyer, swaar diens: Aan die Hoër Tegniese Skool, John Vorster, Pretoria</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9729/K.	Jackhammers: Dept. of Forestry, Katberg Plantation... <i>Klopbore: Dept. van Bosbou, Katbergplantasie</i>	23 July/Julie 1965.
I.P. 9676/C.	Syringes: Division of Veterinary Services, Onderstepoort... <i>Spuite: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9710/C.	Microscope: Plant Control, Stellenbosch... <i>Mikroskoop: Plantbeheer, Stellenbosch</i>	28 July/Julie 1965.
I.P. 9689/G.	Timber (klaat): Dept. of Education, Arts and Science, Technical High School, Rustenburg... <i>Hout (klaat): Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Hoër Tegniese Skool, Rustenburg</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9625/C.	Photographic equipment: O.F.S. Region, Glen... <i>Fotografiese uitrusting: O.V.S. Streek, Glen</i>	23 July/Julie 1965.
I.P. 9706/P.	Railway fixed material: Dept. of Water Affairs, P.O. Sandhills... <i>Spoorweg-vaste materiaal: Dept. van Waterwese, Pk. Sandhills</i>	22 July/Julie 1965.
F.T. 3765/M.	Bootmaking machines: Dept. of Prisons, Witbank... <i>Skoeiselmasjiene: Dept. van Gevangenis, Witbank</i>	20 July/Julie 1965.
F.T. 3759/C.	Accessories for I.R. spectrophotometer: Winter Rainfall Region, Stellenbosch... <i>Bybore vir I.R.-spektrofotometer: Winterreënstreek, Stellenbosch</i>	23 July/Julie 1965.
F.T. 3758/C.	Surgical and physiotherapy equipment: Central Medical Stores, Pretoria... <i>Chirurgiese en fisioterapeutiese uitrusting: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria</i>	20 July/Julie 1965.
F.T. 3468/D.	Barometers, etc.: Dept. of Transport, Pretoria... <i>Barometers, ens.: Dept. van Vervoer, Pretoria</i>	20 July/Julie 1965.
F.T. 26/65/A.	Blankets: Period 1/10/1965 to 30/9/1966... <i>Komberse: Tydperk 1/10/1965 tot 30/9/1966</i>	19 July/Julie 1965.
F.T. 250/65/P.	Steel strapping and seals: During the period 1st October, 1965, to 30th September, 1966... <i>Staalhoepels en-seëls: Gedurende die tydperk 1 Oktober 1965 tot 30 September 1966</i>	20 July/Julie 1965.
I.P. 9539/B.	Padding compound: The Government Printer, Pretoria... <i>Opvulselmengsel: Die Staatsdrukker, Pretoria</i>	19 July/Julie 1965.
I.P. 9660/Q.	Brass strip: Post Office, Cape Town... <i>Geelkoperstrook: Poskantoor, Kaapstad</i>	9 July/Julie 1965.
I.P. 9704/K.	Deep freeze: Dept. of Agricultural Technical Services, Division Veterinary Services, Onderstepoort... <i>Diepvrieskabinet: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort</i>	23 July/Julie 1965.
I.P. 9632/Q.	Plastic waste fittings: Dept. of Bantu Education, Fort Hare, Alice... <i>Plastiese was- en opwastoebehorens: Dept. van Bantoe-onderwys, Fort Hare, Alice</i>	16 July/Julie 1965.
I.P. 9640/Q.	Steel plates: Dept. of Water Affairs, Candover... <i>Staalplate: Dept. van Waterwese, Candover</i>	16 July/Julie 1965.
I.P. 9674/C.	Projectors: Post Office, Johannesburg... <i>Projektors: Poskantoor, Johannesburg</i>	23 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies, Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9673/C...	Medicine, McCartney bottles and syringes: Veterinary Research Institute, Onderstepoort Medisyne, McCartneybottels en -spuite: Veeartsenykundige Navorsingsinstituut, Onderstepoort	20 July/Julie 1965.
I.P. 9688/K...	Ice maker: Dept. of Public Works, Cape Town Ysmaker: Dept. van Openbare Werke, Kaapstad	22 July/Julie 1965.
I.P. 9626/C...	Projectors: Justice, Pretoria Projektors: Justisie, Pretoria	20 July/Julie 1965.
I.P. 9664/R...	Fibre glass sheets: Dept. of Bantu Education, Umlazi Bantu Vocational School, Natal... Veselglasplate: Dept. van Bantoe-onderwys, Bantoe-ambagskool Umlazi, Natal	19 July/Julie 1965.
I.P. 9663/R...	P.V.C. waterstop: Dept. of Water Affairs, Magalakwin Government Water Scheme, Potgietersrus P.V.C.-waterstuiters: Dept. van Waterwese, Magalakwinstaatswaterskema, Potgietersrus	19 July/Julie 1965.
I.P. 9665/R...	Plastic saddles: Post Office, required at various centres Plastieksaals: Poskantoor, nodig op verskeie plekke	19 July/Julie 1965.
I.P. 9636/Q...	Aluminium sheets: Dept. of Bantu Education, Felixton Aluminiumdunplate: Dept. van Bantoe-onderwys, Felixton	16 July/Julie 1965.
I.P. 9634/Q...	Asbestos roofing sheets: Dept. of Bantu Education, Isipingo Asbesdakplate: Dept. van Bantoe-onderwys, Isipingo	16 July/Julie 1965.
I.P. 9658/Q...	Stainless steel sheets: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort Roesvrye staaldunplate: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	16 July/Julie 1965.
I.P. 9628/K...	Silent call system: Dept. of Public Works, for Allandale Prison Farm, Paarl Geruislose oproepstelsel: Dept. van Openbare Werke, vir Allandalegevangenisplaas, Paarl	22 July/Julie 1965.
F.T. 3782/G...	Timber (blackwood or kiaat or imbuia): Dept. of Prisons, Pollsmoor Hout (blackwood of kiaat of imbuia): Dept. van Gevangenis, Pollsmoor	14 July/Julie 1965.
F.T. 3781/G...	Stainless steel luggage locker units: Dept. of Transport, required at various airports... Bagasiesluitkaseenhede van vleklose staal: Dept. van Vervoer, nodig by verskillende lughawens	21 July/Julie 1965.
F.T. 3784/G...	Timber (kiaat, japanese oak and oregon): Dept. of Prisons, Kroonstad Hout (kiaat, japanse eik en oregon): Dept. van Gevangenis, Kroonstad	15 July/Julie 1965.
F.T. 70/65/K...	K.W.H. meters and time switches: General Contract, 1st October, 1965, to 30th September, 1966 K.W.U.-meters en tydskakelaars: Algemene Kontrak, 1 Oktober 1965 tot 30 September 1966	21 July/Julie 1965.
F.T. 174/65/G...	Prefabricated adjustable wooden and steel shelving: During the period 1st October, 1965, to 30th September, 1966 Vooraf vervaardigde verstelbare hout- en staalrakke: Gedurende die tydperk 1 Oktober 1965 tot 30 September 1966	21 July/Julie 1965.
I.P. 9644/D...	Engineering equipment: University of Pretoria, Experimental Farm, Pretoria (Dept. of Agr. Tech. Services) Ingenieursuitrusting: Proefplaas van die Universiteit van Pretoria (Dept. van Landbou-tegniese Dienste)	16 July/Julie 1965.
I.P. 9679/P...	Grass cutter: Dept. of Transport, Bloemfontein Grassnyer: Dept. van Vervoer, Bloemfontein	20 July/Julie 1965.
I.P. 9672/P...	Pumping plant: Fruit and Food Technology Research Institute, Stellenbosch Pomp toestel: Navorsingsinstituut vir Vrugte- en Voedseltegnologie, Stellenbosch	19 July/Julie 1965.
I.P. 9687/P...	Cattle scales: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria Veeskale: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	20 July/Julie 1965.
I.P. 9675/C...	McCartney bottles: Veterinary Research Institute, Onderstepoort McCartneybottels: Veeartsenykundige Navorsingsinstituut, Onderstepoort	26 July/Julie 1965.
I.P. 9600/C...	Laboratory scale: Natal Region, Pietermaritzburg Laboratoriumskaal: Natalstreek, Pietermaritzburg	23 July/Julie 1965.
I.P. 9659/Q...	Aluminium bolts and plates: Dept. of Prisons, Robben Island Aluminiumbout en -plate: Dept. van Gevangenis, Robbeneiland	16 July/Julie 1965.
F.T. 3801/P...	Scales: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort Skale: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	19 July/Julie 1965.
F.T. 179/65/D...	Spectacles: 1st October, 1965, to 30th September, 1966 Brille: 1 Oktober 1965 tot 30 September 1966	19 July/Julie 1965.
Tender No.	Disposals, Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9429/D...	Sale of used boom defence vessel suitable as scrap only: S.A. Navy, Simonstown Verkoop van 'n gebruikte verdedigingsboot geskik as afvalmetaal: S.A. Vloot, Simonstad	16 July/Julie 1965.
I.P. 9553/D...	Sale of used chicken brooders: Veterinary Research Institute, Onderstepoort Verkoop van gebruikte kuikenkunsmoeders: Veeartsenykundige Navorsingsinstituut, Onderstepoort	14 July/Julie 1965.
I.P. 9430/D...	Sale of used caterpillar tractor: Sandvet Settlement, Welkom Verkoop van 'n gebruikte kruiptrekker: Sandvetnederstelling, Welkom	14 July/Julie 1965.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3639/B.....	Processing of cotton duck: Dept. of Defence... Verwerking van seildoek: Dept. van Verdediging	9 July/Julie 1965.
D.O.W. 726/W.....	Erection of a house for senior clerk at Matatiele: Due date extended... Oprigting van 'n woning vir senior klerk te Matatiele: Vervaldatum verskuif	24 July/Julie 1965.
F.T. 3776/G.....	Transport of bricks and building materials: From Virginia Station to Sandvet Prison during the period 1st July, 1965, to 30th June, 1968 Vervoer van stene en boumateriaal: Vanaf Virginiastasie na Sandvetgevangenis gedurende die tydperk 1 Julie 1965 tot 30 Junie 1968	21 July/Julie 1965.
D.O.W. 743/W.....	House for a handyman at the Commercial and Technical High School, Alberton: Due date extended Huis vir faktotum by die Hoër Handel- en Tegniese Skool, Alberton: Vervaldatum verskuif	6 July/Julie 1965.
D.O.W. 742/W.....	House for a handyman at the Commercial High School, Krugersdorp: Due date extended Huis vir faktotum by die Hoër Handelskool, Krugersdorp: Vervaldatum verskuif	6 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terug-betaal word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.	Other centres at which tender documents are available. Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.	Deposit amount required for tender documents. Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
ELECTRICAL INSTALLATION.—ELEKTRIESE INSTALLASIE.				
F.T. 3812/W.....	Electrical installation in 125 houses at Estera, Germiston Elektriese installasie in 125 huise te Estera, Germiston	Philadelphia Corner, cor. of Philadelphia and Von Wielligh Streets, Johannesburg Philadelphia Hoek, h/v Philadelphia- en Von Wiellighstraat, Johannesburg	R3	6 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilabou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boring for water. Boor na water.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 1122.....	Department of Coloured Affairs at Oppermansgronde, Fauresmith... Departement van Kleurlingsake te Oppermansgronde, distrik Fauresmith	15 July/Julie 1965.
W. 1123.....	Balfour and Whittlesea Police stations, Whittlesea District... Balfour en Whittlesea-polisiestasies, distrik Whittlesea	15 July/Julie 1965.
W. 1124.....	Cape Provincial Administration Primary Schools Tadcaster and Uitsig, Vaalharts District... Tadcaster- en Uitsiglaerskool van die Kaapse Provinsiale Administrasie, distrik Vaalharts	15 July/Julie 1965.

STATE TENDER BOARD.

STAATSTENDERRAAD.

GENERAL NOTICE.

Kindly note that with effect from Tuesday, the 6th July 1965, all tenders for building services and cognate work will close on Tuesdays at 11 a.m. and not on Thursdays as heretofore.

ALGEMENE KENNISGEWING.

Neem asb. kennis dat met ingang van Dinsdag, 6 Julie 1965, alle tenders vir boudienste en verwante werk op Dinsdae om 11. vm. sal sluit en nie op Donderdae soos tans nie.

18-25-2

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-forms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available. Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 794...	Butterworth: Erection of residences for (a) postmaster (b) postal technician. Butterworth: Oprigting van wonings vir (a) posmeester (b) postegnikus	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	2 July/Julie 1965	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth	3 August/Augustus 1965.
P.W.D. 803...	Alexandria: Erection of (a) police station and quarters (b) magistrate's offices Alexandria: Oprigting van (a) polisiestasie en kwartiere (b) landdroskantore	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste	2 July/Julie 1965	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth	3 August/Augustus 1965.
P.W.D. 804...	Hectorspruit: Erection of two residences for assistant stock inspectors Hectorspruit: Oprigting van twee wonings vir assistent-vee-inspekteurs	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	2 July/Julie 1965		27 July/Julie 1965.
P.W.D. 805...	Politsi: Erection of a residence for the postmaster Politsi: Oprigting van 'n woning vir die posmeester	Tender forms, drawings and specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	2 July/Julie 1965		27 July/Julie 1965.
P.W.D. 806...	Stellenbosch (Nietvoorby): Viti-cultural Oenological research station: Second portion: Erection of the administrative and research buildings Stellenbosch (Nietvoorby) Wynbou enologiese navorsingstasie Tweede gedeelte: Oprigting van die administratiewe en navorsingsgeboue	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste	2 July/Julie 1965	District Representative, P.W.D., Cape Town Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad	3 August/Augustus 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**SUPPLY SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**LEWERINGSDIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D.S. 1949(V).....	Tea and coffee sets, hotclosets with bain marie top, fish fryers, electric ranges and solid top, grillers, Technical High School, Pietersburg Tee- en koffiestelle, warm oond met bain marie-bovlak, visbraaiers, elektriese stowe en roosters met soliede bovlak, Hoër Tegniese Skool, Pietersburg	21 July/Julie 1965.

SOUTH AFRICAN POLICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Tenders due 11 a.m. <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
S.A.P. 223.....	Garage equipment and tools: S.A. Police..... Garage-uitrusting en gereedskap: S.A. Polisie	14 July/Julie 1965.
S.A.P. 231.....	Radio equipment: S.A. Police..... Radio-uitrusting: S.A. Polisie	28 July/Julie 1965.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
SD. K. 33.....	Printing and supply of a monthly newspaper for the Southern Areas of South West Africa: Tender is restricted to printing establishments in the Windhoek Area. Druk en lewering van 'n maandkoerant vir die Suidelike Gebiede van Suidwes-Afrika: Tender is beperk tot drukkerie in die gebied Windhoek	16 July/Julie 1965.
SD. D. 196.....	Distribution of pamphlets Verspreiding van pamflette	9 July/Julie 1965.

DEFENCE DIVISION.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

VERDEDIGINGSAFDELING.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 1973 I.P.(T).....	Divers' suits: Cape Town..... Duikpakke: Kaapstad	14 July/Julie 1965.
TEN. 1979 I.P.(S).....	Handles, ratchet: Pretoria..... Ratelhandvatsels: Pretoria	20 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 1984 I.P.(U).....	Transformer-rectifier units: Cape Town..... Transformatorglyktrigtereenhede: Kaapstad	26 July/Julie 1965.
TEN. 1989 I.P.(S).....	Rings, grouping for rifles: Pretoria..... Groepeerringe vir gewere: Pretoria	19 July/Julie 1965.
TEN. 1990 I.P.(U).....	Tachographs: Pretoria..... Tachograwe: Pretoria	19 July/Julie 1965.
TEN. 1991 I.P.(S).....	Electric soldering irons: Pretoria..... Elektriese soldeerboute: Pretoria	19 July/Julie 1965.
TEN. 1994 I.P.(S).....	Shearing machines: Pretoria..... Knipmasjiene: Pretoria	19 July/Julie 1965.
TEN. 2009 I.P.(U).....	Loudspeaker equipment: Pretoria..... Luidsprekeruitrusting: Pretoria	30 July/Julie 1965.
TEN. 2011 I.P.(T).....	Goggles: Pretoria..... Stofbrille: Pretoria	14 July/Julie 1965.
TEN. 2012 I.P.(T).....	Processing tray: Pretoria..... Ontwikkelingsbad: Pretoria	15 July/Julie 1965.
TEN. 1798 F.T.(U).....	Radio equipment: Pretoria: Due date of tender extended from 25th June, 1965 to..... Radio-uitrusting: Pretoria: Sluitingsdatum van tender vanaf 25 Junie 1965 uitgestel tot	21 July/Julie 1965.
TEN. 1890 F.T.(S).....	Vertical forced air circulation furnace: Pretoria: This service has been cancelled. Vertikale geforseerde lug-sirkulasieoond: Pretoria: Hierdie diens is gekanselleer.	
TEN. 1969 F.T.(T).....	Flag poles: Bloemfontein..... Vlagpale: Bloemfontein	14 July/Julie 1965.
TEN. 1970 F.T.(T).....	Gang mowers: Pretoria..... Stel gekoppelde grassnyers: Pretoria	14 July/Julie 1965.
TEN. 1971 F.T.(T).....	Diving equipment: Pretoria..... Duikapparaat: Pretoria	15 July/Julie 1965.
TEN. 1978 F.T.(U).....	Terminal cable ends: Pretoria..... Kabelaansluitingklemme: Pretoria	19 July/Julie 1965.
TEN. 1980 F.T.(S).....	Marine type three drum water tube boiler: Wingfield, C.P..... Drie-dromwaterpypketel, skeepstipe: Wingfield, K.P.	15 July/Julie 1965.
TEN. 1986 F.T.(T).....	Tools, steel: Pretoria..... Staalgereedskap: Pretoria	15 July/Julie 1965.
TEN. 1987 F.T.(T).....	Badges, embroidered: Cape Town..... Kentekens, geborduur: Kaapstad	14 July/Julie 1965.
TEN. 1995 F.T.(S).....	Concrete mixers, engine driven: Lyttelton..... Motoraangedrewe betonmengers: Lyttelton	19 July/Julie 1965.
TEN. 1996 F.T.(T).....	Gloves, woollen: Pretoria and Cape Town..... Wolhandskoene: Pretoria en Kaapstad	14 July/Julie 1965.
TEN. 2013 F.T.(T).....	Boxes, soldier, steel: Pretoria and Cape Town..... Soldatekiste van staal: Pretoria en Kaapstad	14 July/Julie 1965.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 1972 F.T.(T).....	Cut, make and trim of tents: Pretoria and Bloemfontein..... Sny, maak en afwerk van tente: Pretoria en Bloemfontein	19 July/Julie 1965.
TEN. 1997 F.T.(T).....	Cut, make and trim of trousers: Cape Town..... Sny, maak en afwerk van broeke: Kaapstad	14 July/Julie 1965.
TEN. 1998 F.T.(T).....	Cut, make and trim of frocks and trousers: Cape Town and Pretoria..... Sny, maak en afwerk van baadjies, klein tennie, en broeke: Kaapstad en Pretoria	15 July/Julie 1965.
TEN. 1999 F.T.(T).....	Cut, make and trim of frocks and trousers: Pretoria and Cape Town..... Sny, maak en afwerk van baadjies, klein tennie en broeke: Pretoria en Kaapstad	15 July/Julie 1965.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
T. 3484/C...	64	Optical Instruments.....	R2,689.85 lot.....	Microtek....	(e)	—
T. 3206/P...	1	Transvaal Tool and Hardware Co.	R3,805 lot.....	JACK.....	(a) Pretoria.....	8%
T. 3614/C...	1	Beckman Instrument.....	R16,690.....	Beckman....	(e)	—
	2	Beckman Instrument.....	R2,000.....	Beckman....	(e)	—
	3	Beckman Instrument.....	R13,503.....	Beckman....	(e)	—
	4	Beckman Instrument.....	R8,509.....	Beckman....	(e)	—
P. 9259/C...	1	S.A. Phillips.....	R6,328 lot.....	Philips.....	(e)	—
P. 9043/B...	2	Gladstone Stationers.....	R10.61 per 100 boxes...	Mermaid....	(b) London	—
L.Q. 18/65/P...	4, 5 & 6	J. J. Böhne.....	R3.10 carat.....			—
T. 3599/R...	1	B. P. Jones.....	R0.97 plain.....	Mural.....	(a) Firgrove, Cape.....	9%
		B. P. Jones.....	R1.04 coloured.....	Vynide.....	(a) Firgrove, Cape	—
A.L. 1594.....	1	Alrite Engineering Supplies Ltd., Cleveland	R7,000.....	Alrite.....	(a) Johannesburg.....	10%
A.L. 1591.....	1 & 2	African Wire Ropes, Ltd., Cleve- land	R4,574.67.....	Jupiter.....	(a) Jupiter.....	10%
A.L. 1592.....	1-4	Standard Telephones & Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Boksburg	R4 387.....	Nicopress....	(d) Cape Town	—
A.L. 1598.....	1	Beeson Ericsson Telephones (Pty.), Ltd., Johannesburg	R5,811.71.....	ETL N. 311 3 UT.	(b) Any U.K. Port	—
P.O. 107.....	1 & 2	Polyflora (Pty.), Ltd., Bloemfont- ein	R4,008.....	South Africa.	(a) Bloemfontein.....	10%
P. 9239/G...	1	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria	R1,080 the lot.....	Calso.....	(a) Port Elizabeth.....	10%

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 v.m. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 v.m.
E. 6112...	Fresh stock fish: Amendment No. 1: Schedule of requirements amended: Closing date extended to Vars stokvis: Wysiging no. 1: Lys vereistes en benodigdhede gewysig: Sluitingsdatum verander na	2 July/Julie 1965.
A. 6207...	Soleplates: Various centres Onderlegplate: Verskeie sentrums	16 July/Julie 1965.
D. 6221...	Brass woodscrews: Various centres Geelkoperhoutskeewe: Verskeie sentrums	16 July/Julie 1965.
T. 6059...	Portable containers: Various centres Pakkaste: Verskeie sentrums	30 July/Julie 1965.
T. 6101...	Chassis for 10-ton goods vehicles: Various centres Onderstelle vir 10-tongoederevoertuie: Verskeie sentrums	30 July/Julie 1965.
C. 6155...	Lead acid storage batteries: Various centres Lood-suurakkumulators: Verskeie sentrums	30 July/Julie 1965.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
H. 6166.....	Mild and spring steel sections: Closing date is 25/6/1965 and not 25/8/1965 as advertised <i>Weekstaal- en veerstaalprofiel: Sluitingsdatum is 25/6/1965 en nie 25/8/1965 soos geadverteer nie</i>	25 June/Junie 1965.
L. 6176.....	I.R. hose, pads, rings, etc.: Amendment No. 1: Drawing No. CME. 67/08232-360 amended to CME. 67/08323-360 <i>Rubberslang, -kussings, -ringe, ens.: Wysiging no. 1: Tekeningno. CME. 67/08232-360 verander na CME. 67/08323-360</i>	25 June/Junie 1965.
L. 6186.....	Vacuum hose connections: Amendment No. 1: Quantity against item 1 increased to 30,700 each <i>Vakuumslangkoppelstukke: Wysiging no. 1: Hoeveelheid teenoor item 1 vermeerder tot 30,700 elk</i>	25 June/Junie 1965.

10631—18/10632—18/10706—18

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Reef Construction), Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Reef Construction), Johannesburg.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (randse aanleg), Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (randse aanleg), Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.C.E. 507.....	The design, supply and installation of a hot water comfort heating system in office building at Jan Smuts Airport, Kempton Park, Transvaal <i>Die ontwerp, lewer en installeer van 'n warmwaterverwarmingstelsel in 'n kantoorgebou op Jan Smutslughawe, Kempton Park, Transvaal</i>	9 July/Julie 1965.

10634—18

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Port Elizabeth.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the above-mentioned offices.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die bogenelde kantore.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
PE/A/10.....	The manufacture, supply and installation of fittings to the new administrative offices at Port Elizabeth, Cape Province <i>Die vervaardiging, lewer en installeer van toebehore vir die nuwe administrasiekantore op Port Elizabeth, Kaapprovinsie</i>	16 July/Julie 1965.

10633—18

CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at and obtained from the office of the Chief Electrical Engineer, Room No. 601, S.A.R. Laboratory Building, Johannesburg.

ELEKTROTEGNIËSE HOOFINGENIEUR SE DEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op en kan verkry word van die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer no. 601, S.A.S.-laboratoriumgebou, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
CEE: 37.....	Purchase and demolition of buildings and removal of the material. <i>Die koop en sloop van geboue en die wegneem van die materiaal</i>	16 July/Julie 1965.

10635—18

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD



Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $3\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $3\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeleë word nie.

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

"STATISTICAL YEAR BOOK 1964"

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price R3.30. Overseas R4.15 Post Free.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„STATISTIESE JAARBOEK 1964"

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalsvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Lasten en Bates

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys R3.30. Oorsee R4.15 Posvry.